

# Asturias

REVISTA DE INFORMACIÓN SOCIOCULTURAL  
DEL CENTRO ASTURIANO DE MADRID

Inscrita en el Registro de Empresas periodísticas y de la Propiedad Industrial.  
Edita e imprime: CENTRO ASTURIANO DE MADRID ©  
D.L. M-5971-1986. ISSN (versión impresa): 2254-7614. ISSN (versión electrónica): 2255-1786

NOVIEMBRE 2015 - Nº 580



## Día de Asturias en Madrid y Festividad de la Santina

D. Valentín Martínez-Otero, acompañado de D. Andrés Menéndez,  
D. José Luis Casas y D. Guillermo Martínez, Consejero  
de Presidencia del Principado de Asturias y Pregonero de esta Jornada.  
Con ellos, D<sup>a</sup> Laura López Campillo y D. Francisco Fernández Tejero.

## S U M A R I O

MEMORÁNDUM .....	4
MISCELÁNEA .....	12
LUNES MUSICALES .....	16
PROGRAMA SOCIOCULTURAL NOVIEMBRE .....	18
GALERÍA FOTOGRÁFICA.....	21-22
ESTABLECIMIENTOS ASOCIADOS .....	25

Revista *Asturias*, con la colaboración de la  
**JUNTA MUNICIPAL DEL DISTRITO CENTRO**



GOBIERNO DEL  
PRINCIPADO DE ASTURIAS

**EL GOBIERNO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS**  
subvenciona parte de los actos asturianistas  
que organiza este Centro Asturiano de Madrid

Fundación  
Cajastur — Liberbank

Las fiestas infantiles organizadas por este  
Centro Asturiano, están patrocinadas  
por la **Fundación CajAstur-Liberbank**

**CENTRO ASTURIANO DE MADRID**  
c/ Farmacia, 2 – 28004 Madrid  
Oficinas: 91 532 82 81 / 91 532 82 45  
Fax: 91 532 82 56  
Conserjería: 91 531 32 77

E-mail: [info@centroasturianomadrid.es](mailto:info@centroasturianomadrid.es)  
Web: [www.centroasturianomadrid.es](http://www.centroasturianomadrid.es)

**“QUINTA ASTURIAS”**  
Carretera Extremadura Km. 25, 100  
Camino de la Zarzuela Km. 2  
Restaurante Principado:  
666 243 458 (José Arce)

Tlf. Oficina Finca 91 647 01 94  
E-mail Oficina Quinta:

[quintaasturias@centroasturianomadrid.es](mailto:quintaasturias@centroasturianomadrid.es)

**RESTAURANTES (c/ Farmacia, 2)**  
*Casa Hortensia* 91 539 00 90 – 91 522 42 18  
*Sidrería de Casa Hortensia* 91 521 74 78

**Comité de Redacción de la Revista “Asturias”.** *Director* Valentín Martínez-Otero. *Subdirector* Andrés Menéndez. *Secretaría de redacción:* Isabel Ochoa, Cristina Moret, Ana Martínez. *Maquetación* Armando López.



**LUNES 27, A LAS 11,00 HORAS.-EN PIEDRAS BLANCAS (AVILÉS)  
VISITA A LA MINA DE ARNAO. “UN VIAJE A LA CUNA DEL  
CARBÓN”.**

El grupo del Centro Asturiano de Madrid que voluntariamente visitó la mina de Arnao disfrutó de lo lindo y aprendió mucho en el que constituye uno de los conjuntos de patrimonio minero más emblemáticos de España. La visita fue un auténtico y hermoso paseo didáctico a la cuna del carbón, situada en un privilegiado paisaje costero, constituye la explotación de carbón mineral más antigua de la Península Ibérica, el pozo vertical más antiguo de Asturias y la única mina submarina de Europa. Cerrada en 1915, su castillete de madera, que ha merecido la calificación de Bien de Interés Cultural, y sus galerías subterráneas, con cerca de doscientos años, permiten revivir el ambiente de una mina primitiva. Para los que no pudieron ir y quieren conocer más sobre la mina, va el enlace de su página web: <http://museominadearnao.es/>

**LUNES, 27 A LAS 14 HORAS.- ALMUERZO DE SOCIOS Y AMIGOS  
DEL CENTRO ASTURIANO DE MADRID.**

En el Restaurante YUMAY, Villalegre (Avilés) tuvo lugar la estival comida de convivencia del Centro Asturiano en nuestra querida Asturias. Previamente, nuestro Presidente, Valentín Martínez-Otero, presentó al científico Miguel Pocoví, gran amigo personal e institucional, que recibió en Avilés el galardón "Jamón de plata negra Grande Covián", concedido por Gastrónomos del YUMAY. La comida, por su parte, que siempre había tenido lugar en agosto, aunque dejó fuera involuntariamente a varios comensales por tener sus vacaciones en agosto, contó con mucha asistencia; no obstante, lamentamos la ausencia de quienes deseaban acudir y no pudieron estar. El evento resultó de resaltable calidad culinaria al estilo propio de Asturias, servicio en abundancia con amabilidad y diligencia y, todo ello, con un importante preámbulo gracias a los buenos oficios de Carlos Guardado quien nos sugirió y tramitó una visita al Museo Histórico y Mina de Arnao, en el concejo de Castrillón, que fue mucho más allá de la satisfacción general; las veinte personas que asistieron quedaron impactadas por el tesoro que Asturias guarda, diríamos que casi en silencio no sabemos si para preservarlo del deterioro que los humanos somos capaces de generar. Pese a que era lunes, día de cierre de los museos, el Sr. Guardado gestionó su apertura exclusiva para el Centro Asturiano de Madrid y, al ser día de descanso del personal, de cicerone hemos contado con la amable atención y conocimientos de su Director. Todo un lujo.

**AGOSTO**

**MARTES, 4.- ASAMBLEA GENERAL DE FICA**

Dentro de las jornadas programadas por la Federación Internacional de Centros Asturianos (FICA) para los días 3 y 4 de agosto, el día 3, en uno de los salones del complejo de la Feria Internacional de Muestras de Asturias, el Centro Asturiano de Sevilla, como un adelanto a la asamblea general, dedicó a D. José Luis Casas, Presidente de FICA, un emotivo homenaje. El día 4 se llevó a cabo, en el Centro Cultural Antiguo Instituto Jovellanos de Gijón, la asamblea general a la que asistieron D<sup>a</sup> Paz Fernández Felgueroso, Presidenta del Consejo de Comunidades Asturianas y D<sup>a</sup> Begoña Serrano, Directora General de Emigración del Gobierno del Principado de Asturias, quien clausuró la asamblea, a la que se puso broche de oro con una espicha.

**MIÉRCOLES, 5.- EN LA FIDMA, DE GIJÓN. ENTREGA DEL  
TÍTULO DE ENTIDAD ASTURIANA DEL AÑO A LA EMPRESA  
ASTURIANA VALNALÓN-CIUDAD INDUSTRIAL DEL VALLE  
DEL NALÓN S.A.U**

En el marco de la programación de actos que el Centro Asturiano de Madrid realiza cada mes de agosto en Asturias en este magnífico Salón de Actos de la FIDMA (Feria Internacional de Muestras de Asturias) y previamente a la entrega de los Urogallos en sus respectivas modalidades y categorías, en acto solemne e independiente, hicimos entrega del Diploma acreditativo de Entidad Asturiana del Año 2014 a VALNALÓN.

Después de las palabras de apertura y salutación, así como de la intervención de carácter laudatorio de D<sup>a</sup> Rosa Rocés, basada en la actividad y trayectoria de VALNALÓN, el Presidente Adjunto del Centro Asturiano de Madrid, D. Andrés Menéndez, hizo entrega del Diploma acreditativo a D. Julio González Zapico, Director General de Comercio y Turismo del Principado de Asturias y Presidente del Consejo de Administración de la Ciudad Tecnológica de Valnalón, quien, con bonitas palabras de un breve discurso, agradeció al Centro Asturiano de Madrid la distinción recibida. Véase en la web la separata del acto.

## MIÉRCOLES, 5.- EN LA FIDMA DE GIJÓN. ENTREGA DE LOS UROGALLOS, EN SUS DISTINTAS MODALIDADES.

En la mesa presidencial: el Presidente Adjunto del Centro Asturiano de Madrid, que presidía el acto, D. Andrés Menéndez; la Directora General de Emigración del Gobierno del Principado de Asturias, D<sup>a</sup> Begoña Serrano; la Presidenta del Consejo de Comunidades Asturianas, D<sup>a</sup> Paz Fernández Felgueroso; el Concejel de Seguridad Ciudadana del Ayuntamiento de Gijón, D. Esteban Aparicio; el Director General de la Feria Internacional de Muestras de Asturias, D. Álvaro Muñiz; el Presidente de la FICA y Vicepresidente 1º del CAM, D. José Luis Casas y el periodista y presentador de los galardonados, D. Janel Cuesta.

Los galardonados de esta edición fueron los siguientes:

*Artesanía.*- Carlos Moreno, constructor artesanal de gaitas.

*Baile.*- Aula de Música Tradicional “Concha de Tresmonte” de la Escuela Municipal de Cangas del Narcea.

*Tonada.*- Andrés Cueli Robledo (Villaviciosa).

*Masa coral.*- Coral Polifónica “San Félix” (Lugones, Siero).

*Gaita.*- Jesús Fernández González (Oviedo).

*Gastronomía.*-Restaurante Sidrería Yumay (Avilés).

*Personaje popular.*- José Álvarez “Polá”, presentador de la TPA.

*Llingua asturiana.*- Ana Vanessa Gutiérrez.

*Deporte.*- Raúl Entreríos Rodríguez (Gijón).

*Festejos.*- Festival de la Sardina de Candás.

*Urogallo Especial.*- Les Pandereteres (Avilés).

*Urogallo Especial con Mención Honorífica,* Cocina Económica de Gijón; 125 años de humanitaria labor

Para finalizar, Ana Vanessa Gutiérrez hizo de portavoz de todos los galardonados para agradecer al Centro Asturiano de Madrid la distinción recibida. Andrés Cueli nos regaló una asturianada con su extraordinaria voz. Jesús Fernández González acompañó con las notas de su gaita a los presentes

que a coro entonaron el himno de Asturias, con el que se cerró el acto. Puede encontrarse información detallada en la separata recogida en nuestra web.

## SEPTIEMBRE

### SÁBADO 5 Y DOMINGO 6.- EN LA QUINTA ASTURIAS, CAMPEONATO DE ESPAÑA DE BOLO CELTA.

La clasificación quedó como sigue:

#### *Individual:*

Campeón: Jovino Peláez (Tineo-Asturias)  
Subcampeón: José Manuel Torres (San Cibrán-Galicia)  
Tercer puesto: Andrés García (Cangas del Narcea-Asturias)

#### *Selecciones:*

Campeona: Asturias  
Subcampeona: Galicia  
Tercera: Madrid (Selección del Centro Asturiano)

### JUEVES, 17.- PRESENTACIÓN DEL LIBRO *EL CLAS. EL EQUIPO DE ASTURIAS. EL SUEÑO DE SU AFICIÓN* DE DANIEL CABRERO Y SERGIO FUENTE. INTERVENCIÓN DE TONY ROMINGER Y OSVALDO MENÉNDEZ.

Abre el acto el Presidente Adjunto, Andrés Menéndez, disculpando al Presidente, Valentín Martínez-Otero, por los motivos profesionales que le impedían estar presente, saludando a la nutrida asistencia y a los demás componentes de la Tribuna: los autores Daniel Cabrero y Sergio Fuente, el cronista Osvaldo Menéndez –que ejercería de presentador del libro–, además de los ex ciclistas Juan Fernández y Javier Mauleón.

Entre el público también se encontraban varias viejas glorias del ciclismo y, entre otros, citaremos a Ángel Camarillo, Anselmo Fuerte, Casimiro Moreda y Luis Pasamonte al que, sumado a sus éxitos como ciclista, le cupo el honor de ser pregonero en 2008 de las fiestas del Carmen de su natal Cangas del Narcea. Ya iniciado el acto se incorporó Javier Guillén, Director de la Vuelta a España. Sí hemos de citar, entre las ausencias, la anunciada participación de Tony Rominger que, al parecer, se encontraba en Suiza por compromisos laborales. Toma la palabra Osvaldo Menéndez, que realiza una amena y simpática

presentación del libro y muestra la preocupación porque en el horizonte no se vislumbra recambio para las figuras consagradas del ciclismo español; seguidamente dicen una palabra Javier Mauleón y Juan Fernández quien, además de conquistar tres medallas de oro en el Campeonato del Mundo de fondo en carretera y más de una cincuentena de etapas en su vida profesional de ciclista, fue Director del CLAS-Cajastur. Por fin toman la palabra los autores para dejar unas pinceladas de la amplia obra contenida en el voluminoso libro. Dice Sergio que les animó a escribir esta obra por tratarse de recopilar el espíritu de “un equipo con alma” que fue capaz de fundir en una única afición a oviedistas y sportinguistas. Daniel, por su parte, reconociéndose como hombre de cine y oviedista profundo, se confiesa muy identificado con el ciclismo al que pone en orden preferente como deporte a seguir y pregunta: “¿alguien sabe quién fue el último ciclista del Tour de Francia?” no, “nadie lo recuerda”, él mismo se contesta y sentencia: “ese último corredor tiene más méritos que el mejor futbolista del mundo”, opinión que respetamos.

### **DOMINGO 20, EN LA QUINTA ASTURIAS.- DÍA DE ASTURIAS EN MADRID Y FESTIVIDAD DE LA SANTINA.**

En la “*Quinta Asturias*” se celebró el Día de Asturias y la Festividad de la Santina para disfrute de las muchas personas que acudieron, más que el año anterior. Entre los asistentes, el Consejero de Presidencia y Participación Ciudadana del Gobierno del Principado de Asturias, D. Guillermo Martínez Suárez, Pregonero, llegado ex profeso desde Asturias.

Fue un Día especial, muy soleado y alegre, ofrendado a nuestra Asturias del alma y a la Virgen de Covadonga, amorosa Patrona del Principado. Pronunció unas palabras el Presidente del Centro Asturiano, D. Valentín Martínez-Otero, acompañado, entre otros, por D. Andrés Menéndez, Presidente Adjunto y por D. José Luis Casas, Vicepresidente 1º y Presidente de la FICA. Además de la *Xana* de esta edición, Aurora Elhazaz Fernández, estuvieron los Manzanas de Oro: D. Francisco Alonso Fernández, prestigioso psiquiatra; D. Daniel Rodríguez-Olay, abogado de pro, y D. Pedro Zurita, filólogo, ex directivo de la ONCE. También nos acompañaron los directores de nuestras apreciadas y esforzadas agrupaciones folclóricas: Miguel Moreno, Director del Grupo de Teatro “Señaldá”, Luis Miranda, Director, con Pilar Riesco, de la Agrupación Folclórica “L’Alborá”, Gonzalo Fernández, Director de la Banda de Gaitas, Almudena Albuerno, Directora del Coro. Con ellos, también una delegación de

la Fundación del Real Madrid integrada por Ana Sanjuanbenito, Ana Sandoval y Eduardo Agulla, al igual que presidentes de nuestras Peñas, como Maika y Paco González; Ricardo Gayol, coordinador del Foro de Integración Social, y personalidades con sus familiares, como el General de División D. Francisco Ramos, Honorio Feito, Mary Paz Pondal, Sofía Reina, Víctor Mallada, Marta Arbas, la profesora Marlúcia Menezes, llegada desde Brasil, y un largo etcétera.

Con arreglo al programa, y gracias al padre Valentín, se celebró la Santa Misa, seguida de procesión en honor a la Virgen de Covadonga, nuestra venerada “Santina”. Y, de nuevo en el escenario, se escuchó con atención el estimulante y didáctico pregón que pronunció D. Guillermo Martínez, joven, aunque con una trayectoria muy fecunda y brillante. El pregón del Sr. Martínez está disponible en separata electrónica.

Hubo competiciones de bolos, rana y petanca. Se disfrutó, un año más, de las vibrantes actuaciones de las agrupaciones artísticas del Centro Asturiano: la admirada Banda de Gaitas y la extraordinaria Agrupación Folclórica “L’Alborá”. Posteriormente, hubo espicha para todos los asistentes, con mucha sidrina. Se entregaron también los trofeos a los ganadores de las competiciones deportivas. Hubo también baile de romería, amenizado por el Dúo Moraleda. Por supuesto, se degustaron productos asturianos, y hubo una excelente comida de convivencia, a la que asistieron muchos socios y amigos del Centro Asturiano de Madrid. Al final de la comida todos los comensales cantaron juntos nuestro hermoso Himno: “Asturias, Patria querida”.

### **DOMINGO 27, EN LA QUINTA ASTURIAS DÍA DEL DEPORTE. XXVIII ANIVERSARIO DEL POLIDEPORTIVO RAMÓN ARECES. COMPETICIONES ENTRE EQUIPOS DE EL CORTE INGLÉS Y EL CENTRO ASTURIANO DE MADRID**

Celebramos una nueva conmemoración de la inauguración de las pistas deportivas de la Quinta, bautizadas como “Polideportivo Ramón Areces” cuyas obras fueron posible gracias a nuestros generosos benefactores Ramón Areces -Fundador de El Corte Inglés- e Isidoro Álvarez, su sobrino y sucesor en la presidencia, ambos ya fallecidos.

Son ya veintiocho años celebrando estos encuentros de nuestros deportistas contra la selección que presenta *El Corte Inglés*. Conseguimos la victoria en fútbol 7 y ellos vencieron en tenis y paddle tenis.

El resto de deportes en los que se competía a nivel individual fueron petanca, tiro de rana, mus, tute, bolo celta, pasabolo, bolo agones, bolo palma y somiedo femenina.

Las sucesivas entregas de trofeos y regalos, premiaron a los mejores deportistas y luego tuvimos el placer de compartir un almuerzo de confraternización e invitar como anfitriones a nuestros visitantes.

Durante el mismo, nuestro Presidente Valentín Martínez-Otero dirigió unas palabras a todos los asistentes, recordando a los dos grandes asturianos que fueron ejemplo de empresarios en España y que siempre mantuvieron su apoyo y cariño a este Centro Asturiano: Ramón Arces e Isidoro Álvarez. Por ellos, brindamos en su honor.

### CLASIFICACIONES DÍA DEL DEPORTE

#### - Fútbol.

Campeón: Centro Asturiano de Madrid - Subcampeón: El Corte Inglés

#### - Rana

Campeona: Juana Martín – Subcampeona: María Delgado

#### - Bolo Palma

Campeón: J. Manuel Gómez de la Cueva – Subcampeón J. Manuel Gómez

#### - Petanca: Campeones: Gregorio Ferrera y Herminia.

Subcampeón: Agustín García y Elena Gutiérrez

#### - Bolera Agones femenina: Campeona: Isabel López.

Subcampeona María Delgado

#### - Pasabolo: Campeón Jesús Flórez y Celestino Martínez

#### - Bolo Celta: Campeón: Alfredo Campos. Subcampeón: Antonio Menéndez

#### - Mus. Campeones: Benito Florido y Víctor Gozalo

Subcampeón. Abel Rodríguez y Cesáreo Colado

#### -Tute. Campeones: Jesús Flórez y Celestino Martínez.

Subcampeonas: Conchita González y Carmen Rodríguez

## MISCELÁNEA

### D. Francisco Rodríguez García, pregonero

El Presidente de nuestro Consejo Superior, D. Francisco Rodríguez, fue el pregonero de las fiestas patronales de La Guía, en Gijón. El Presidente de ILAS-Reny Picot recordó el trabajo y la dura vida en el medio rural. Tras el pregón se celebró un concierto a cargo del Coro la Providencia.

### Homenaje a D. José Cosmen Adelaida

El Colegio de Ingenieros Técnicos Industriales del Principado ha homenajeado a José Cosmen, fundador de ALSA. Al acto asistieron numerosas personalidades del mundo de la empresa, de la cultura, autoridades locales y regionales y amigos, además de su familia. El Sr. Cosmen Adelaida formó parte de las primeras promociones de ingenieros químicos en la especialidad de química industrial.

También hemos conocido la noticia de que la empresa ALSA ha ganado el concurso para llevar la compañía de autobuses urbanos SCTP, que dará servicio a Oporto y a su área metropolitana. ¡Enhorabuena!

### D. Fernando Suárez, ponencia en el Ateneo Jovellanos

Nuestro Madreña de Oro, D. Fernando Suárez, presentó una ponencia en el Ateneo Jovellanos (Gijón) dentro del ciclo de homenaje a D. Torcuato Fernández-Miranda. D. Fernando Suárez, que fue amigo personal del Sr. Fernández-Miranda, desgranó, ante numeroso público asistente, varias anécdotas de distintas etapas de la vida del ilustre gijonés tanto desde el punto de vista personal como profesional.

### Sr. Diego Carcedo, pregonero

El periodista Diego Carcedo, Manzana de Oro de nuestro Centro, ha sido el pregonero del 75 Certamen de Quesos de los Picos que se celebró en octubre.

### Gastrónomos del Yumay, Cofrade de Honor

El colectivo gastrónomos del Yumay, de Avilés, ha sido nombrado Cofrade de Honor de la Cofradía del Queso Manchego, de Toledo, durante la celebración de su XVIII capítulo. Felicitamos a este grupo, del que forma parte Carlos Guardado colaborador asiduo de este Centro, por este nombramiento

### XXXIV Xornaes Internacionales d'Estudiu

Se celebrarán los días 3,4 y 5 de noviembre 2015 en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Oviedo, organizadas por la Academia de la Llingua Asturiana. Más información, [www.academiadelalingua.com](http://www.academiadelalingua.com) / [alla@academiadelalingua.com](mailto:alla@academiadelalingua.com)

### Donaciones

Hemos recibido las siguientes obras que han ido a engrosar los fondos de nuestra biblioteca:

*Ramón Rivero Solares. Un cronista de la villa*, de Miguel González Pereda.

*Moriyón. Burruntos y acordanzas d' un neñu porcozón*, de Rafael Vizcaíno Martín.

### Necrológica

Recientemente han fallecido los señores

- D. Germán Pérez Artime, tío materno de nuestro Presidente,
  - D. Valentín Martínez-Otero
  - y D. Carlos Bousoño, poeta y Manzana de Oro de este Centro Asturiano.
- Que descansen en paz.



**¿Te gusta la gaita?**

Aprender a tocar en el centro asturiano es cómodo y rentable, se imparten clases de gaita y percusión **GRATIS** para los **socios**. Si quieres aprender a tocar y quieres formar parte de la banda ponte en contacto con nosotros.

Director/Gaitero:  
**Gonzalo Fernández-Tlf: 605302073**  
**[elcentru014@hotmail.com](mailto:elcentru014@hotmail.com)**



**Casa Hortensia - Restaurante**  
**ESPECIALIZADO EN COMIDA ASTURIANA**

C/ Farmacia, 2      Plantas 2ª y 3ª      (28004 Madrid)

Telfs : +34 915 390 090 – 91 522 42 18 – 91 531 37 24

E-mail: [restaurante@casahortensia.com](mailto:restaurante@casahortensia.com)    <http://www.casahortensia.com>



## LUNES MUSICALES

### Crónicas de junio de 2015

En junio coincidieron varios eventos musicales. La culminación de la Temporada 2014-2015 de Lunes Musicales, la Semana de la Música que anualmente se celebra en la Institución y algunos conciertos sueltos. Los “Lunes Musicales” ofrecieron una amplia muestra de lo que en el año fue su programación habitual, estuvieron representados casi todos los géneros que desfilaron a través de la temporada. Se inició el mes, día 1, con un concierto a cargo de la soprano Dania Rodríguez y el pianista Alberto Joya, quienes comenzaron el programa, dedicado íntegramente a la música cubana, con canciones del siglo XIX habanero: *Así te quiero* yo de Rafael Palau, *Guarda esta flor* de autor anónimo, son consideradas de las primeras canciones del romanticismo musical cubano, le siguieron *La niña tropical* de José Maury y *Al ingenio de mi papá* (habanera) de Ignacio Cervantes como ejemplos de canción lírica con carácter chisteante tratadas magistralmente por sus compositores y de las cuales los artistas de la noche hicieron un verdadera creación. Alberto Joya, entró al siglo XIX cubano de la mano de María Cervantes, también pianista y compositora, hija del compositor Ignacio Cervantes y de la cual heredó la tradición interpretativa de la música cubana. El programa continuó con Romanzas de zarzuela del compositor Gonzalo Roig que presentan, además de su belleza, un complejo trabajo técnico-musical bien enfocado hacia la cuerda de lírico-ligera o soprano de coloratura de la cual Dania Rodríguez es un caso excepcional, dotada de una gran extensión en su registro, puede abordar notas extremas en el registro sobreagudo con pleno dominio y musicalidad exquisita. El recital dedicó su segunda parte a buena muestra de la obra de otro de los maestros de la lírica cubana en cuanto a la canción y la zarzuela se refiere: Rodrigo Prats, quien junto a Gonzalo Roig y Ernesto Lecuona, forman la trilogía más importante de estos géneros en Cuba.

El segundo concierto del mes, lunes 8, estuvo a cargo del maestro Manuel Valencia como pianista y compositor junto a las sopranos Chantal Garsán y Mabel González. Tuvieron el acierto de ofrecernos un recital dramatizado que mediante un texto como hilo conductor, nos condujo por diferentes estampas y que gracias a la música transportó e hizo soñar al público. Páginas célebres del repertorio vocal de diferentes géneros figuraron junto a la primera audición de la escena del comienzo del tercer acto de *La casa de los siete balcones* de Manuel Valencia. El poder dramático, unido a la gran musicalidad y profesionalismo de ambas sopranos hicieron lo que suele llamarse *una noche*

*mágica* que no habría sido posible sin las manos y la creatividad del maestro Manuel Valencia. ¡Enhorabuena a los tres!

En el tercer concierto del mes, día 15, se presentó la joven soprano argentina Ayelén Mose con el pianista Alberto Joya. La ópera fue la protagonista en la 1ª parte: *L'elisir d'amore* y *Don Pasquale* de Gaetano Donizetti junto a Giuseppe Verdi con su *Saper vorreste* de *Un ballo in maschera* y Giacomo Puccini con selecciones de *La bohème* y *Gianni Schicchi* conformaron el bloque operístico que culminó con una pincelada de operetta, en este caso *Der Fledermauss (El Murciélago)* de Johann Strauss. Ayelén Mose abordó todos los roles no solo con un enfoque psicológico acertado de cada personaje sino además con la musicalidad y conocimiento de los diferentes estilos y vocalidades que requería el conjunto de obras seleccionadas. La segunda parte del concierto se dedicó a la música de su país. En este caso, la canción argentina. Hizo gala de una refinada y buena selección: desde la canción de arte representada por Carlos Guastavino con su ciclo de *Flores argentinas* con versos de León Benarós y otras como *Pueblito, mi pueblo* o *La rosa y el sauce* con textos de Francisco Silva y *El prisionero* con texto anónimo. La canción de carácter folclórico estuvo presente con un vals criollo titulado *Caseón de tejas* de Sebastián Piana, los conocidos tangos *Madreselva* y *El día que me quieras* finalizando con una figura cumbre de la música argentina, Ástor Piazzolla con su *Balada para un loco*.

El 29 de junio se celebró la Gran Gala de Final de Temporada con un concierto gigante donde participaron muchas de las figuras artísticas que desfilaron por los Lunes Musicales del Centro Asturiano durante la temporada. Abrió el programa el alma de estos Lunes Musicales, su fundador el pianista Maestro Juan Hurtado junto al excelente violinista José Amador de Pablo Goñi. Entre los cantantes, escuchamos esa noche a los barítonos Sadot Lugones y Alberto Arrabal, los tenores Mario Rodrigo, Ángel Walter, Carlos Silva y Antonio Pérez, las sopranos Reyes Moraleda, Mabel González, Helena Gallardo, Dania Rodríguez y Chantal Garsán, el violinista Alejandro Domínguez, la cantante Ángela Corredera, la mezzo-soprano Esperanza Rumbau y los pianistas Andrés Manuel Martínez, Celia Laguna, Manuel Valencia y Alberto Joya. Todos contribuyeron a que esta Gran Gala fuera del agrado del público asistente que, ante un dilatado programa, estuvo atento, disfrutando y presente hasta el final. Hasta pronto. Nos vemos en la apertura de la temporada 2015-2016.

## PROGRAMA SOCIOCULTURAL - NOVIEMBRE 2015

**Lunes, 2, a las 20 horas. Salón Príncipe de Asturias**

**Lunes Musicales. Año XXVII**

Juan Sanz (tenor), Eloísa Cano (piano).

**Miércoles, 11, a las 20 horas. Salón Príncipe de Asturias**

La escritora asturiana Celia Álvarez Fresno ofrecerá una Charla-coloquio, sobre *la Vida y la Muerte*.

**Jueves 12, a las 20 horas. Salón Príncipe de Asturias**

**Encuentros de Educación y Salud**

El Catedrático y Académico D. Juan del Rey Calero disertará sobre “*El entorno socioeducativo de la salud*”. Presentación en power point.

**Sábado, 14, a las 14,30 horas. Casa Hortensia (planta 3ª)**

Almuerzo de las peñas *Felechu* y *Felechinas*.

**Domingo, 15, a partir de las 13 horas en la Quinta Asturias**

**Magüestu, para grandes y pequeños.**

Reparto de castañas y sidra del *duernu* a los socios del Centro Asturiano. Habrá *esfoyaza* (elaboración tradicional de las ristras de maíz).

**Lunes 16, a las 20 horas. Salón Príncipe de Asturias**

**Lunes Musicales. Año XXVII**

Karla Martínez (pianista)

**Martes, 17, a las 20 horas. Salón Príncipe de Asturias**

Presentación del libro de José Ángel López Herrerías: “*Diálogos sobre educación*”.

**Miércoles, 18, a las 20 horas. Salón Príncipe de Asturias**

La escritora asturiana Matilde García-Mauriño nos sorprende con dos novedades editoriales. Una, la novela histórica “*Ocho Reyes y un Califá*”. Otra, una crónica íntima, “*A donde los ojos me llevan*”.

**Jueves, 19, a las 20 horas. Salón Príncipe de Asturias**

**Foro de Integración Social. Coordinado por D. Ricardo Gayol**

D. Armando Fernández Steinko, Profesor de Sociología de la Universidad Complutense, hablará sobre “*El día después del 20 D*”

**Sábado, 21, a las 20,15 horas. Salón Príncipe de Asturias**

El grupo de teatro *Casadoiro* de Anleo pondrá en escena la obra de Emilio Álvarez “*Xuaco y Antón, empresarios*”

**Lunes, 23, a las 20 horas. Salón Príncipe de Asturias**

**Lunes Musicales. Año XXVII**

Ángel Walter, Mario Rodrigo, Celia Laguna (Canción napolitana).

**Martes, 24, a las 19 horas. Salón Príncipe de Asturias**

**Martes de la Poesía. Coordinado por Soledad Martínez.**

Tribuna abierta.

**Jueves, 26, a las 19 horas. Salón Príncipe de Asturias**

La Asociación de Cubanos de Madrid, ASICUBA, organiza un conversatorio sobre Cuba en torno a las perspectivas y las oportunidades de inversión en la Isla Caribeña, tras la aprobación de nuevas leyes y la inauguración de la Zona Especial de Desarrollo Mariel. Participan, entre otras personas, Matilde García Cristina, abogada, y Elizabeth Noriega, periodista.

**Sábado, 28, desde las 12 horas hasta las 20. Salón Príncipe de Asturias**

**Mercadito Artesanal Mexicano**

En el marco de un programa intercultural, se invita a la venta de productos artesanos mexicanos. Un porcentaje de las ventas se donará a mujeres en situación de vulnerabilidad.

**Lunes 30, a las 20 horas. Salón Príncipe de Asturias**

**Lunes Musicales. Año XXVII**

Carlos London (bajo), Dania Rodríguez (piano)

**ACTIVIDADES EN LA QUINTA ASTURIAS**

**Domingo, 15, a partir de las 13 horas**

**Magüestu** (véase en el Programa sociocultural de noviembre)

**Sábados 7, 14, 21 y 28**

Escuela de Fútbol del Real Madrid (infantil, prebenjamines, benjamines y alevines). Ranking de tenis. Gimnasia de mantenimiento.

**Domingos 1, 8 15, 22 y 29**

Escuela de Fútbol del Real Madrid (infantil, prebenjamines, benjamines y alevines). Ranking de tenis. Gimnasia de mantenimiento. Partidos de fútbol televisados en el restaurante Principado.

- Misa en la Capilla (13 horas)

Nota: Si algún asociado está interesado en clases de tenis o de pintura, les rogamos no comuniquen en la oficina de La Casona.



**ENVÍO REVISTA POR CORREO ELECTRÓNICO**

Los socios que deseen recibir la Revista “Asturias” de este Centro Asturiano exclusivamente por e-mail, notifíquelo, por favor, a la siguiente dirección:

**info@centroasturianomadrid.es**



**CAPTACIÓN DE SOCIOS**

Anima a tus familiares y amigos para que se hagan socios  
Muy fácil desde nuestras oficinas de la calle Farmacia, de la Quinta “Asturias”

o desde la web: [www.centroasturianomadrid.es](http://www.centroasturianomadrid.es)

¡¡Por cada alta recibirás 10 invitaciones gratuitas!!

Teléfonos 91 532 82 81 y 91 532 82 45



**Campaña “Amigos del Centro Asturiano de Madrid”  
SOLICITAMOS**

Su apoyo a esta emblemática Institución, “embajada” de Asturias en Madrid. La más antigua de las Casas Regionales Españolas en el mundo.

Pueden hacer su aportación a la cuenta **2048 0143 94 3400000305**  
Agradecemos también **MICRODONATIVOS**

### GALERÍA FOTOGRÁFICA



Día del Deporte en la *Quinta Asturias*

### GALERÍA FOTOGRÁFICA



Mesa presidencial del acto de presentación del libro *El CLAS, El equipo de Asturias. El sueño de su afición*



Quintín Bueno (tenor) y Alberto Joya (piano) en uno de los Lunes Musicales.



Presentación de la novela *“El sommelier de almas”* de Manuel Álvarez-Xagó, en la mesa con Fernando Rueda Rieu -que hizo la presentación- y Andrés Menéndez Pérez, que presidió el acto.



**SMS SOLIDARIO MENSAJEROS DE LA PAZ**  
 Envía un SMS con el texto **AYUDA FAMILIAS** al 28099,  
 con un coste de 1,20 euros que íntegramente va para  
 ayudarnos en los comedores familiares e infantiles

En la actualidad la Fundación Mensajeros de la Paz está ofreciendo 835 menús diarios en los 9 comedores tanto familiares como infantiles.

Con tu ayuda se incorporarán más personas,  
 ahora en lista de espera.



**Restaurante PRINCIPADO**  
 en la **QUINTA ASTURIAS**

(Carretera de Extremadura Km.25,100 - desvío a la derecha)

Todos los sábados, domingos y festivos

**Menú del Día y Carta**

Celebre sus fiestas familiares, bodas, bautizos  
 y comuniones en un lugar amplio y espacioso,  
 con excelente relación calidad/precio.

**Teléfono 666 243 458 (José Arce)**

**CLASES DE BAILES TRADICIONALES ASTURIANOS**

-gratuitas para socios-



Viernes y sábados (tardes)

Tlf.639 388 54

**SE ALQUILA**

El Centro Asturiano de Madrid, situado en el corazón de la capital de España, en un emplazamiento privilegiado desde el punto de vista histórico, cultural, cívico-social y comercial, le ofrece la posibilidad de organizar eventos y encuentros en su polivalente y elegante Salón “Príncipe de Asturias”, en el que caben más de cien personas y que resulta muy apropiado para la celebración de reuniones, cócteles, ruedas de prensa, presentaciones, proyecciones, etc.

Con gusto les informaremos sobre nuestros espacios y opciones, entre los que se incluye servicio propio de catering.

Además en la Quinta “Asturias” de nuestro Centro Asturiano, en la Carretera de Extremadura, km 25,100, disponemos de extraordinarias instalaciones, que posiblemente respondan a lo que Vd. necesita.

Si quiere ampliar la información sobre reservas, tarifas o cualquier otra cuestión, no dude en ponerse en contacto con nosotros. Le atenderemos encantados.

Forma de contacto: E. mail: [info@centroasturianomadrid.es](mailto:info@centroasturianomadrid.es)

Web: [www.centroasturianomadrid.es](http://www.centroasturianomadrid.es)

Centro Asturiano de Madrid. C/ Farmacia, 2, 4ª planta (esquina con c/ Fuencarral, 56). Teléfonos 91 532 82 81 y 91 532 82 45

## VISITE LOS ESTABLECIMIENTOS ASOCIADOS A ESTE CENTRO

Socio 12 .	GRAFICAS LUBAR S.L. C/ Tomás Redondo, 3. Tf. 91 763 80 00
Socios 17-18	DROGUERIA MANUEL RIESGO S.A. c/ Desengaño, 22 (Madrid)
Socio 34	FARMACIA . c/ Julia García Boután,12
Socio 61	BAR CASA PACO . c/ Altamirano, 38 (Madrid)
Socio 66	BAR PEMA. Pan y Toros, 11 (Madrid)
Socio 73	BAR EL ASTURIANO. Av. Pablo Neruda, 7 (Madrid)
Socio 75	BAR LA REGUERA. C/ Martín de los Heros, 83 (Madrid)
Socio 75	MESÓN LA FUENTE. c/ Marqués de Urquijo, 8 (Madrid)
Socio 75	RELOJERIA L. DEL CAMPO c/ Marqués de Urquijo, 37 (Madrid)
Socio 75	RECREATIVOS RODLAM S. A. Tf. 91 547 15 96
Socio 75	COMPRO ORO, PLATA, RELOJES ANTIGUOS Buena tasación. Pago en el acto . C/ M. de Urquijo, 37
Socio 90	FERNANDEZ-VEGA Y ASOCIADOS. Patentes y Marcas Tf. 91 350 47 28
Socio 98	CAJASTUR. Pl. Escandera, 2 (Oviedo)
Socio 127	Grupo I.L.A.S. C/ Velázquez, 140 (Madrid)
Socio 140	RESTAURANTE CASA BALTASAR. D. Ramón de la Cruz, 97 (Madrid)
Socio 140	PUB GAYARRE. Paseo de La Habana, 1 (Madrid)
Socio 140	RESTAURANTE LA LEÑERA c/ Hernani, 60 (Madrid)
Socio 140	RESTAURANTE TEITU c/ Capitán Haya, 20 (Madrid)
Socio 140	PUB VERDI. c/ Capitán Haya (Madrid)
Socios 155 y 156	COMERCIAL SIRVIELLA. Suministros Hosteleros. Gta. Puente Segovia, 11 (Madrid)
Socios 155-156	RESTAURANTE SANTA OLALLA C/ Ibiza, 72 (Madrid)
Socios 155-156	SIDRERIA ESCARPÍN. c/ Hileras, 17 (Madrid)
Socios 155-156	Productos ASTURES Y MAS S.L.
Socio 161	FARMACIA Paseo de la Chopera, 13 (Madrid)
Socio 165	PAPELERIA Y PRIMITIVA. C. C. Mocha Chica Local 8 Villafranca del Castillo.

Socio 185	RESTAURANTE CASA PORTAL Dr. Castelo, 26 (Madrid)
Socio196	EXPERT- ELECTRODOMESTICOS. C/ Tortosa, 7 (Madrid)
Socio 204	ADMINISTRACIÓN LOTERÍAS. Tf. 91 532 08 44 C/ Pez, 25 (Madrid)
Socio 207	BAR ORFRÁN . C/ Fermín Caballero,7 post. Madrid
Socio 210	GABINETE ALVAREZ Patentes y Marcas. Tf. 91 575 73 62 <a href="mailto:alvamarck@alvamarck.com">alvamarck@alvamarck.com</a>
Socio 211	FERRETERIA ENOL. c/ Pinzón, 38 (Madrid)
Socio 214.	IGNIS AUDIO. Estudio de sonido. <a href="http://www.ignis-audio.com">www.ignis-audio.com</a> (A. Menéndez Granda)
Socio 216	FERRETERIA EL SELLA. Pº Extremadura, 7 (Madrid)
Socio 239	GRUPO OPTICA UNIVERSAL c/ Gilena, 2 (Villaverde) Tf. 91 796 80 20
Socio 282	ALSA-GRUPO . 902 42 22 42 / <a href="http://www.alsa.es">www.alsa.es</a>
Socio 332	SOLDER SYSTEMS. c/ Rioja, 11 (28042 Madrid) Tf. 616 402 112
Socio 338	MESÓN ASTURIAS. c/ Caramuel, 19 (Madrid)
Socio 362	Gabinete Jurídico JOVELLANOS. c/ Jovellanos, 5 (Madrid)
Socio 384	V.I.P.S. (Varios Establecimientos en Madrid)
Socio 428	BAFEMA-Mantenimiento S.L. C/ Calidon, 1 (Madrid)
Socio 445	A D. A. AYUDA AUTOMOVILISTA Av. América, 37 Tf. 902 23 24 23
Socio 454	ZACARIAS PÉREZ PEÑA . Hierro y Aluminio. Tf. 91 613 86 39
Socio 491	MARY PAZ PONDAL (Actriz) <a href="http://www.marypazpondal.es">www.marypazpondal.es</a>
Socio 587	PASTELERIA SALMANTINA. c/ Joaquín Sorolla,94 (Rivas) Tf. 91 666 94 36
Socio 589	BAR JAR . c/ Galileo, 36 (Madrid)
Socio 613	MALAGASTUR S.L. C/ Almansa, 4 (Málaga)
Socio 616 .	CENTRO DE ESTETICA INTEGRAL BELLA DONNA. Montero, 1 Móstoles Tf. 91 613 28 89
Socio 649.	Productos asturianos PEPÍN . Tf. 619 229 272
Socio 655	INDUSTRIAS SUMIPLAS S.A. Casarrubios del Monte (Toledo) Tf. 91 818 31 41
Socio 718	Pescadería LA RIA DE VIGO. Mercado Sº María de la Cabeza. Puesto, 47-48 Tf. 915 28 41 89
Socio 723.	Jacinto Insunza Dahlander. Abogado. Tf. 666 514 139

Socio 784 CONSTRUCTORA TEPEYAC S.A. Tlf. 91 544 46 08 (Manuel Vigil)
Socio 852 Cartonajes LOBO . c/ León, 5. Móstoles
Socio 920 Seguros ARENSE y AFILIADOS Tlf.91 362 30 69 . <a href="mailto:fernando@arense.com">fernando@arense.com</a>
Socio 960 EMBUTIDOS SANTULAYA . Cangas de Narcea (Asturias)
Socio 981 Restaurante EUTIMIO . Lastres (Asturias)
Socio 1039 CLINICA DENTAL. Dr. Pérez Zamarrón. García de Paredes,12 Tlf. 91 448 87 91
Socio 1109. Hostal ROBER c/Arenal, 26 (Madrid) Tlf. 91 541 91 75 <a href="http://www.hostal-rober.es">www.hostal-rober.es</a>
Socio 1185 Restaurante CASA HORTENSIA y SIDRERIA DE HORTENSIA c/ Farmacia, 2 Pl. 2º y 3º Tlfs. 91 539 00 90 y 91 522 42 18
Socio 1243 EL RINCÓN ASTURIANO Mesón/Restaurante. Delicias, 26 (Madrid)
Socio 1283 MECADENTAL. Protésico Dental. C /Mirabel, 36 . Tlf. 91 705 49 11
Socio 1349 MANUEL AMBRES E HIJOS S.L. Jamones, quesos y embutidos Tlf. 91 798 33 06
Socio 1418. Electricidad JUAN MATOS . Tlf. 610 671 894
Socio 1420. COPIMATIC S.A. c/ Aguacate 41 Tlf. 91 727 38 47
Socio 1616. IMPACT-5 Agencia de Publicidad y Servicios Plenos
Socio 1622. Restaurantes Grupo FERREIRO. <a href="http://www.restauranteferreiro.es">www.restauranteferreiro.es</a> Tlf. 91 553 93 42
Socio 1686. ABOGADOS generalistas. Tlf. 616 606 974. <a href="mailto:dmpinedo@icam.es">dmpinedo@icam.es</a>
Socio 1793. Mesón Jamonero LA DEHESA EXTREMEÑA. c/ Guadalupe, 6 (Móstoles) Tlf. 609 171 487
Socio 1836. Grupo Restaurantes LA MAQUINA. Teléfono 91 598 30 05
Socio 1861. ADMINISTRADOR DE FINCAS, zona Aluche, Campamento, Batán y otras zonas. Presupuestos sin compromiso. e-mail: <a href="mailto:davidpj.admonfincas@yahoo.es">davidpj.admonfincas@yahoo.es</a>
Socio 1902. Sidra CORTINA. San Juan, 44 Amandi-Villaviciosa (Asturias)
Socio 1937. Restaurante LA CHALANA. c/ San Leonardo,12 (próximo a la Plaza de España) Madrid. Tlfs. 915 400 752
Socio 1979. Taberna LA CEBADA. Casa Antonio c/ La Cebada, 12 (Madrid) Tlf. 626586867
Socio 1986. Sidra TRABANCO. C° Lagares, 290 – Lavandera –Gijón (Asturias) 985 138 003
Socio 2108. Comalex Asesores S.C. Administración de Fincas. Pso del Pintor Rosales,36-1º A 28008 Madrid Telf.91 758 74 15 <a href="mailto:ggarcia@comalexasores.com">ggarcia@comalexasores.com</a>

Socio 2177 Instituto Oftalmológico FERNÁNDEZ-VEGA. Av. Drs. Fernández Vega,34 (Oviedo) Tlf. 985 240 141
Socio 2178 ENCE Energía y Celulosa S.A. c/ Beatriz de Bobadilla,14 (Madrid) Tlf.91 312 86 38
Socio 2188 Grupo DANIEL ALONSO S.L. C/ Adolfo Esquivel, 3 Las Rozas (Madrid)
Socio 2190 LACERA Servicios y Mantenimiento S.A. c/ Víctor Sáenz, 23 (Oviedo) Tlf. 985 966 060
2274 Sidrería A. Cañada. c/ Alonso del Barco, 4 (28012 Madrid) 91 467 03 25 c/ Ave María, 17 (28012 Madrid) Tl.91 764 79 46

### ÚLTIMAS COLABORACIONES ECONÓMICAS RECIBIDAS

IMPULSO INDUSTRIAL ALTERNATIVO S.A....	1.000 euros
CAJA RURAL.....	1.250 euros
UNIVERSIDAD ANTONIO DE NEBRIJA .....	3.000 euros
Anónimo .....	10 euros
MAXIMINO ARIAS LORENZO.....	500 euros

Actualizado al 30 de octubre de 2015

El Centro Asturiano de Madrid agradece sinceramente estas colaboraciones -  
también microdonaciones-  
que se irán comunicando en los siguientes boletines



El Centro Asturiano de Madrid ha puesto a la venta el número que se indica para el sorteo de la Lotería de Navidad, en participaciones de CINCO euros. Se pueden adquirir en la *Quinta Asturias* y en la nuestro domicilio social de Madrid, calle Farmacia, 2

## ACCESO A LA QUINTA ASTURIAS PARA NO SOCIOS (2015)

### NORMAS GENERALES:

Los invitados deberán ir siempre acompañados de un socio.

Invitaciones gratuitas familiares: Se facilitan 2 al año por socio titular y 10 más al socio/s presentador/es de un nuevo socio.

Las invitaciones gratuitas NO son válidas en temporada de piscina ni en romerías o eventos.

Si visita por primera vez la Quinta Asturias se autorizan 2 horas para conocer las instalaciones.

Los asturianos residentes FUERA de la Comunidad de Madrid y los socios de otros Centros Asturianos con recibo al corriente, tendrán en su visita la consideración de socios del Centro Asturiano de Madrid.

### INVITADOS DE PAGO:

Los invitados de pago podrán utilizar las instalaciones deportivas como cualquier asociado.

En temporada de piscina: un invitado de pago podrá acceder un máximo de 6 días. Además, los invitados de pago del socio titular no podrán ser más de 10 en un mismo día salvo que contraten un almuerzo o cena con el Restaurante.

Tarifas con piscina: **Adultos 8 €** sábados, domingos o festivos y **6 €** resto días.

**Niños** (4 a 12 años) **3 €** sábados, domingos o festivos y **2 €** resto días.

Tarifas resto temporada: **Adultos 5 € y Niños 1 €**. Sin límites de visitas ni de visitantes.

### CELEBRACIONES FAMILIARES:

Los asociados tienen opción de solicitar al año dos celebraciones familiares. Se hará por escrito y al menos, con ocho días de antelación. No se autorizarán estas celebraciones coincidiendo con romerías o eventos.

**En temporada de piscina: NO** se autorizan en domingos o festivos y las que se autoricen entre semana, deberán celebrarse y contratarse obligatoriamente con el Restaurante. Los sábados el máximo de invitados será de 20. Los que superen esta cifra abonarán la invitación de pago (adultos 8 € y niños 3 €).

Fuera del horario de piscinas y contratadas con el restaurante se podrán autorizar cenas sin limitación de invitados.

#### Fuera de temporada de piscina:

Un máximo de 20 invitados, no abonarán entrada alguna. Superada esta cifra, abonarán por cada invitado 3 € (adultos) y 1 € (niños), si se contrata con el Restaurante la celebración. Si no se contrata, abonarán 5 € los adultos y 1 € los niños. Superadas las dos celebraciones familiares anuales, podrán llevar invitados, abonando las cantidades indicadas anteriormente, según contraten o no con el Restaurante. Al aire libre, barbacoas o cenadores, si utilizan los cenadores o locales cubiertos, es obligatorio que las bebidas se adquieran en el Bar o Cafetería de la Quinta Asturias.



## Escuela de Fútbol de la Fundación Real Madrid

Clases para niños impartidas los sábados y domingos por monitores del Real Madrid:

- Prebenjamín
- Benjamín
- Infantil

Y también encuentros en Valdebebas, entre diferentes escuelas

**ALSA**  
Hacemos tu viaje más fácil

**Viajando en ALSA  
podrás disfrutar del paisaje  
y cuidar de él.**

**En ALSA vamos allí donde tú vas**

Y como tú, estamos comprometidos con la sociedad en la que vivimos. Por eso seguimos renovando una flota de autobuses modernos, seguros, confortables y cada día más respetuosos con el medio ambiente. Y ponemos a tu alcance una multitud de destinos para que siempre encuentres el tuyo, vayas donde vayas. Sube a ALSA, y hagamos este viaje juntos.

alsa.es | 902 42 22 42 | app